

內洞 國家森林遊樂區

內洞國家森林
レクリエーションエリア

네이동 국가삼림휴양지

內洞國家森林 レクリエーションエリアのあゆみ 휴양지구의 역사

1984年に指定された内洞國家森林レクリエーションエリアは新北市烏來區信賢里に位置し、「娃娃谷」とも呼ばれています。台湾北部の低標高域溪谷生態系を代表する自然環境はほぼそのまま残され、南勢溪の上流に浸食された岩壁が急峻で壯観な峡谷を形成しています。

本 휴양지구는 1984년에 지정되었고, 신베이시 우라이구 신센리에 있습니다. '와와구(개굴곡)'라는 이름도 있는데, 자연환경이 상당히 완벽하게 보존되어 있는, 타이베이 북부 저해발 계류 협곡 생태 환경을 대표하는 곳입니다. 난스시 강의 상류지역은 암벽으로 나뉘어져 깎아지른 듯한 장관인 협곡 경관을 이루었습니다.

森林浴歩道 삼림욕 산책로

距離 거리	1,700	メートル 미터
時間(片道) 시간(편도)	50	分
難易度 난이도	高	어려움

道沿いにはスギ人工林と自然広葉林が混在し、森の雰囲気を楽しみながら自然観察するのに最適な散策コースです。園内で一番長い歩道なので、かならず万端に準備を整え、体力と相談しながら臨んでください。

산책로를 따라 삼나무 인공림과 천연 활엽수림이 펼쳐져 있는데, 나무들 사이를 천천히 걸으며 숲의 기운을 느끼고 자연 생태를 관찰하기에 매우 적합한 곳으로, 휴양지구 내에서 가장 긴 산책로입니다. 반드시 체력을 고려하여 충분한 준비를 해 주시기 바랍니다.

景観歩道 자연경관 산책로

距離 거리	1,500	メートル 미터
時間(片道) 시간(편도)	50	分
難易度 난이도	中	보통

深く繁った森に囲まれ、森林浴歩道と滝の歩道をつなぐ歩道です。羅好ダムと信賢集落を一望でき、景色を楽しむ最適な場所です。一部道路が険しいので、ゆっくりと前進し、足元には充分ご注意ください。

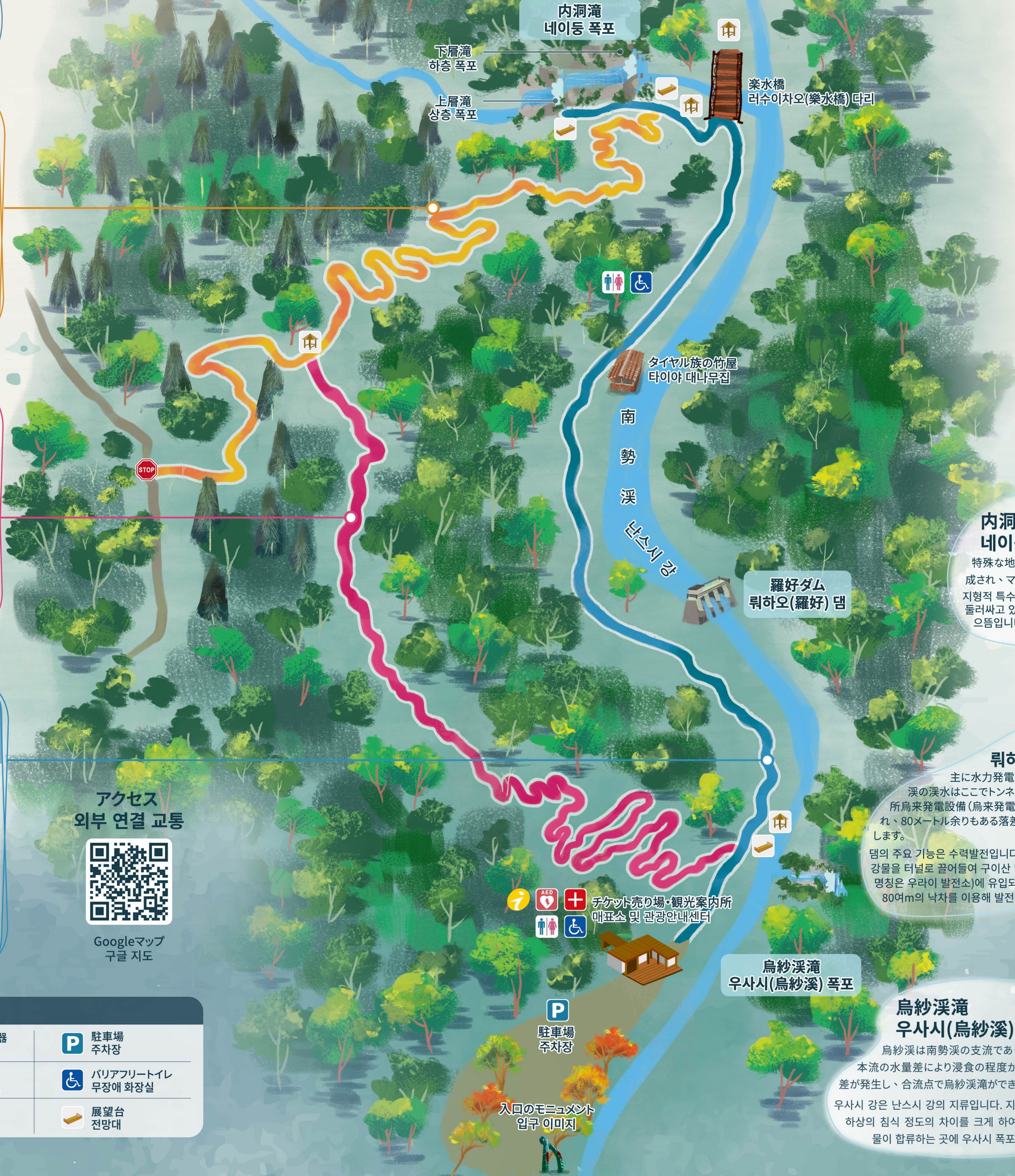
산책로 양쪽으로 울창하게 자란 수목들이 가득한데, 삼림욕 산책로와 폭포 전망 산책로로 통할 수 있고 뛰혹오 댐과 신센(信賢) 마을을 멀리 바라볼 수 있고, 산수의 경치를 감상할 수 있는 최적의 장소입니다. 일부 구간의 경사는 다소 가파르기 때문에 조심히 걸으며 천천히 이동해 주십시오.

滝の歩道 폭포 전망 산책로

距離 거리	1,000	メートル 미터
時間(片道) 시간(편도)	30	分
難易度 난이도	低	쉬움

南勢溪に沿って進めると、溪谷、ダムや烏紗溪、内洞滝を楽しみながら、さまざまな鳥や植物など、溪流の生態系を観察することができます。チケット売り場から樂水橋までの道がなだらかなので、車いすやベビーカーで樂水橋まで進み、滝の周りのマイナスイオンを満喫できます。

구불구불한 난스시 강가를 따라 가면서 아름다운 계곡 풍경, 댐, 우사시 강과 네이동 폭포를 감상할 수 있습니다. 그리고 각종 조류, 식물 등의 계류생태계 모습을 관찰할 수 있습니다. 매표소에서 러수이차오 다리까지 구간의 노면은 평탄하고 경사도 완만하여 러수이차오 다리까지 편하게 이동해 폭포의 음이온의 향연을 직접 느끼실 수 있습니다.



園内ご利用ルール 여행 정보 안내

開園時間は平日午前8時~午後5時、週末及び祝日午前7時~午後5時です。開園後かならず通過して次いで駐車場での駐車及びキャンプは禁止です。休養地구의 개방시간은 월일 오전 8시부터 오후 5시까지, 휴일은 오전 7시부터 오후 5시까지입니다. 개방 시간 종료 후에는 반드시 휴양지구를 떠나야 하며, 주차장에서 노숙하거나 야영을 금지합니다.

きれいな自然環境を保つためゴミの減量・分別・リサイクルにご協力ください。자연자원을 아끼며 사랑하고, 환경을 보호하며, 쓰레기의 양을 줄이고 분류하며, 분리수거를 실천해 휴양지구가 쾌적한 환경으로 남을 수 있도록 협조를 부탁드립니다.

徒歩で園内を観光することで健康を促進し、自然を思う存分楽しめます。하이킹 여행은 건강에 가장 이롭고, 또한 대자연도 충분히 느낄 수 있습니다.

自然環境を守るため、必ず歩道を歩いてください。환경을 파괴하고 오염시키지 않도록 산책로를 따라 걸읍니다.

植物や昆虫を採集すること、動物を捕獲すること、環境を破壊・汚染すること、落書きすることは禁止です。채집, 훼손, 글자 새기기, 오염 그리고 사냥 행위 대상에 (자연에 대한) 감상과 체험, 그리고 관찰을 부탁드립니다.

なるべく環境にやさしい、または再利用できる食器をご使用ください。본 휴양지구에 입장하시면 가능한 한 친환경 용기를 사용하거나 다회용 용기를 휴대하시기 바랍니다.

園内の環境にふさわしい服装、つばの広い帽子、スニーカーまたは登山靴を着用し、蛇やハチ、蚊などは充分にご注意ください。자연 환경 속에서는 자연환경과 서로 조화를 이루는 복장, 챙이 넓은 모자, 운동화나 등산화를 착용하시고 뱀, 벌 그리고 모기나 벌레 등에게 물리지 않도록 수시로 예방합니다.

生態系を保全するため、外来種・動物・植物を持ち込まないでください。대자연의 환경 속에서 외부의 동식물을 휴대하거나 반입하는 것은 생태계를 교란하거나 파괴하게 됩니다.

野生動物の生息状況に影響を与えないよう、静かに行動してください。야생 동물의 생황을 방해하지 않도록 조심스럽게 조용히 여행합니다.

コミュニティの生活および文化を学び、敬意を払ってください。지역사회의 생활과 문화를 배우고 존중해 주십시오.

美しい景色はレンズを通して心に留めておいてください。ゴミはお持ち帰りください。촬영으로 좋은 추억을 많이 남기십시오. 단, 그 외의 물건들은 가져 가거나 여기에 남겨 두시면 안 됩니다.

内洞國家森林レクリエーションエリアは滝歩道のみペット同伴可能です。(起点から樂水橋までの区間)ペット連れの方は入園前にペットの犬・猫及びその他の哺乳類動物向けの入園誓約書を記入し、ペット登録書類及び狂犬病予防接種証明書をご持参ください。園内で行動する際には必ずキャリーバッグ、キャリーケース、ペットカートまたはリードをご使用ください。본 구역은 예원동물의 입장을 개방합니다. 예원동물의 활동 범위는 본 휴양지구의 폭포 전망 산책로(출발지점에서 러수이차오까지의 구간)입니다. 입장 전에 예원견, 예원묘 혹은 기타 포유동물의 입장 각서를 작성하시고 예원동물 등록과 광견병 예방접종 관련 증명을 지참하십시오. 예원동물의 모든 활동은 이동 가방, 컨테이너, 강아지 유모차에 넣으시거나 목줄을 잘 채워 주십시오.

自然を大切にする気持ちで園内の動物、植物、地質、地形、気候などの自然美を楽しんでください。자연美를 존중하는 마음으로 휴양지구 내의 동물, 식물, 지질, 지형 및 기상 등의 자연 생태의 아름다움을 감상해 주십시오.

緊急時の救助について 관광객의 부상이나 비상시

観光案内所に救急セット及びAEDの用意があります。お怪我をされたお客様は観光案内所のスタッフにご連絡ください。

네이동 국가삼림휴양지 관광안내센터는 간이 구급약품과AED를 비치하고 있습니다. 휴양지 안에서 불의의 사고로 부상을 입은 여행객께서는 처리를 위해 관광안내센터에 연락해 주십시오.

関係機関 관련부서

内洞國家森林レクリエーションエリア 네이동 국가삼림휴양지	02-26617358
林業及び自然保護署新竹分署 烏來事務所 입업 및 자연보육서 신주분서 우라이 업무처	02-26617712
新北市政府消防局 第四大隊烏來消防分隊 신베이시정부 소방국 제4대대 우라이 소방분대	02-26616187
新北市烏來區保健所 신베이시 우라이구 위생소	02-26617200
台北慈濟病院 타이베이 츠지(慈濟) 의원	02-66289779
新店耕莘病院 신덴(新店) 경신(耕莘) 의원	02-22193391



台灣森林レクリエーションサイト
대만 삼림 레크레이션 사이트



內洞國家森林
レクリエーションエリアライブ映像
네이동 국가삼림휴양지 실시간 영상

林業及び自然保護署新竹分署
입업 및 자연보육서 신주분서
所在地: 〒300191 新北市中山路2号
주소: 30091 신주시 중산로 2호
+886 (3) 5224163

内洞國家森林レクリエーションエリア
네이동 국가삼림휴양지
所在地: 〒233002 新北市烏來區信賢里娃娃谷46号
주소: 233002 신베이시 우라이구 신센리 와와구 46호
+886 (2) 26617358

地図記号 범례

観光案内所 관광안내센터	AED 自動体外式除細動器 AED 자동심장충격기	駐車場 주차장
救急所 의무실	トイレ 화장실	バリアフリートイレ 무장애 화장실
規制ゲート 통제구역 입구	休憩所 휴게쉼터	展望台 전망대

アクセス 외부 연결 교통



Googleマップ
구글 지도

內洞滝 네이동 폭포

特殊な地形により、溪谷に包まれた滝が形成され、マイナスイオン指数は台湾一です。지형적 특수성으로 삼림 계곡은 폭포를 감싸듯 둘러싸고 있어 음이온 지수가 대만 전체에서 으뜸입니다.



羅好ダム 뤄하오(羅好) 댐

主に水力発電として用いられます。南勢溪の溪水はここでトンネルに流れ込み、桂山発電所烏來發電設備(烏來發電所と呼ばれた)に送水され、80メートル余りもある落差を利用して電力を作り出します。

댐의 주요 기능은 수력발전입니다. 이곳에서 난스시 강의 강물을 터널로 끌어들이어 구이산 발전소 우라이 기계발전명칭은 우라이 발전소에 유입되게 한 뒤, 두 지역 사이의 80여m의 낙차를 이용해 발전합니다.



烏紗溪滝 우사시(烏紗溪) 폭포

烏紗溪は南勢溪の支流であり、支流と本流の水量差により浸食の程度が異なるため、比較的に大きい落差が発生し、合流点で烏紗溪滝ができました。

우사시 강은 난스시 강의 지류입니다. 지류와 주류(본류)의 수량의 차이는 하상의 침식 정도의 차이를 크게 하여 좀더 큰 고도의 낙차를 이뤄 물이 합류하는 곳에 우사시 폭포가 형성됐습니다.





内洞の特色 네이동의 특색

- 1 우라이가시 / 우라이 구실잣밤나무
Castanopsis uraiana (Urai Tanoak)
- 2 시코우란 / 우라이 권판란
Bulbophyllum macraei
- 3 카사리신다 / 애강길
Drynaria coronans (Rock-ginger Fern)

植物
식물

- 4 우라이소우 / 우라이 마(프로크리스 라이비가타)
Procris laevigata (Crenate Procris)
- 5 시마오타니와타리 / 새둥지고사리
Asplenium nidus (Bird's-nest Fern)
- 6 하가레나가미란 / 우라이 풍란
Thrixspermum fantasticum
- 7 타이완ムカデラン
클레이소스토마 파니쿨라툼(난초과)
Cleisostoma paniculatum
- 8 시마쇼우벤노키 / 대만 고추나무
Turpinia formosana (Formosan Turpinia)
- 9 우라이겟트우 / 알피니아 우라이엔시스
Alpinia uraiensis (Bigflower Galangal)
- 10 호리도터 우라이엔시스
폴리토나 칸토넨시스
Pholidota cantonensis
- 11 우라이쯔지 / 우라이 철쭉
Rhododendron kanehirai (Kanehira Azalea)
- 12 마르야마슈우카이드우 / 대만 베고니아
Begonia formosana (Formosana Begonia)

動物
동물

- 13 타이완타이마이 / 크로안투스청띠제비나비
Graphium cloanthus (Glassy Bluebottle)
- 14 베니산쇼우케이 / 회색턱할미새사촌
Pericrocotus solaris (Grey-chinned Minivet)
- 15 타이완고시키토리 / 오색조
Psilopogon nuchalis (Taiwan Barbet)
- 16 타이완히메랄한 / 대만 연월도꼬리치레
Pomatorhinus musicus (Taiwan Scimitar-Babbler)
- 17 키미즈 / 넓은무늬황새줄나비
Symbrenthia lilaea (Common Jester)
- 18 나카하그로톤보 / 대만 물잠자리
Euphaea formosa (Formosan Gossamerwing)
- 19 히로오비오니얀마 / 장수잠자리
Anotogaster klossi (Giant Spiketail)
- 20 스윈호어하나사키가엘 / 스윈호 산개구리
Odorrana swinhoana (Swinhoe's Frog)
- 21 쿠치마가리 / 오니코스토타 바르바틀름(잉어과)
Onychostoma barbatulum (Taiwan Shoveljaw Carp)
- 22 히시아오가엘 / 초록청개구리
Zhangixalus prasinatus (Emerald Tree Frog)

((🔊)) 内洞の声
네이동의 소리

수량이 풍부한 내동 폭포가
벽을 흐르며 떨어진다
풍부한 수량을 자랑하는
네이동 폭포. 일차계 암벽
사이로 쏟아져 내리는 물줄기



俗名가娃娃谷である内洞
国家森林レクリエーション
エリアではさまざまなカエルの
鳴き声が響き渡ります
‘와와구’(개굴곡)라 불리는
네이동 휴양지구는
온갖 개구리의 울음 소리로
가득합니다.



生態系的美
네이동 생태의 아름다움

面積1,202ヘクタールの内洞国家森林レクリエーション
エリアは標高230〜1,500メートルに位置し、勾配平均値が
60%以上にも達します。園内を貫いて流れる南勢溪と内洞
溪が主な景観である溪谷、滝、急斜面、崖などの地形を作
り出します。地質的には雪山山脈に属するので、第三紀弱変
成岩地層になります。

南勢溪は水量が豊富で川幅が広いです。支流の一つであ
る内洞溪は地形の変化が多いところを流れ、流れが速いうえ傾
きが大いいため、滝と他所の見えない森林環境をもたらします。
森の中を歩きながら、マイナスイオンを浴び、滝や溪流を楽し
めます。歩道の側溝ではよくカエルの姿を見ることができます。
夜になると多くのカエルの鳴き声が響き渡ることで過去、「娃
娃谷」と呼ばれていました。「娃娃」の中国語発音はカエルの
鳴き声に似て、湿度が多いので、シダ類と鳥の名を冠する
植物も多く生育しています。

本 休양지구의 면적은 1천202ha이고, 해발고도는
230~1천500m 사이로, 경사가 급하여 평균 경사도는
60% 이상에 달합니다. 본 휴양지구는 난시 강과
네이동시 강이 관통하면서 지형이 분리되고 여러 산을
쏟아버리는 산사태가 일어나면서, 주요한 경관
자원인 하곡, 폭포, 급경사지, 벼랑 등의 지형이
형성됐습니다. 지질학적 측면으로는 본 지구는
雪山(雪山) 산맥 범위에 있는 제3기(紀)의
아변성암 지층입니다.

난시 강은 풍부한 수량과 넓은 수면을
자랑합니다. 네이동시 강은 난시 강 중,
상류의 지류로, 강물이 이동하는 곳의
지형은 변화가 매우 많고 물살이 세며,
강바닥의 경사도가 급해 폭포 경관이
형성되었고, 또한 폭포, 계류, 음이온 등
특별한 산림 환경과 특색을
탄생시켰습니다.

본 지구의 옛 명칭인 ‘와와구’
(개굴곡)는 개구리들의 종류가 매우
많아서 밤에 세차게 울어대는 개구리의
울음소리가 전체 골짜기에 울려 퍼져
불려진 이름이라고 전해집니다. 산책로
옆의 도랑에서 개구리의 모습을 흔히 볼
수 있습니다. 또한 습한 환경은 다양한
고사리류와 우라이로 명명된 여러
식물이 성장하게 해 주었습니다.

